ヒジキ

hijiki

1

Rico & Hal,

リコとハルと温泉とイルカ

& Irukawa hot springs

リコとハルと温泉とイルカ

Rico & Hal, & Irukawa hot springs

1

ヒジキ

C251-3

電撃コミックス

9784048860963

1929979005702

ISBN978-4-04-886096-3

C9979 ¥570E

ASCII MEDIA WORKS

発行●アスキー・メディアワークス

定価：本体570円 ※消費税が別に加算されます

雑誌 49064-14

Due to circumstances regarding her mother's work, Riko was left alone in Japan to live in the countryside. In the place providing her lodging, her energetic and mysterious childhood friend Haru awaits!!
Rico & Hal, & Irukawa hot springs
1

Rico & Hal,

リコとハルと温泉とイルカ 1

& Irukawa hot springs

CHAPTER 1 RIKO and HARU and OPEN AIR BATH —— 003

CHAPTER 2 OPENING CEREMONY and IRUKA —— 049

CHAPTER 3 TWIN SISTERS and CABBAGE FIELD —— 087

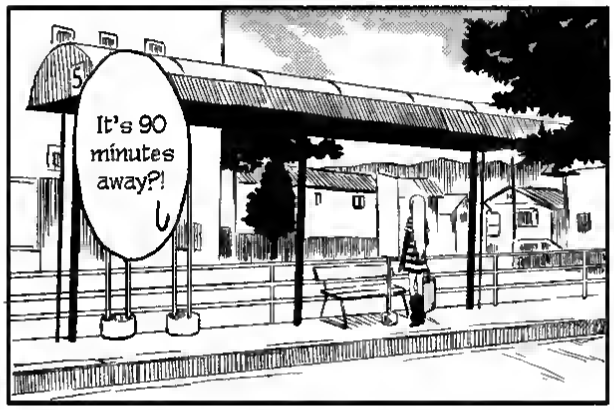
CHAPTER 4 CLUB ACTIVITIES and FLOWER VIEWING —— 110

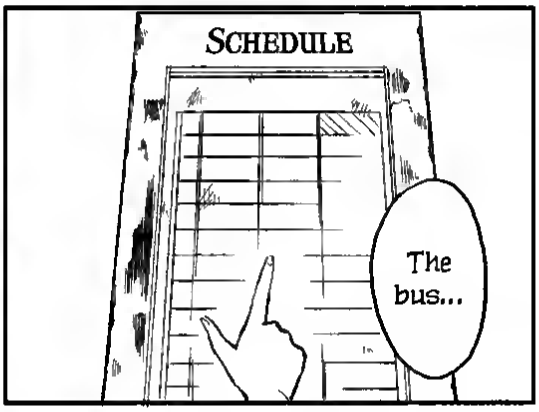
CHAPTER 5 HOT SPRING PHOTO SHOOT and LANDLADY —— 135

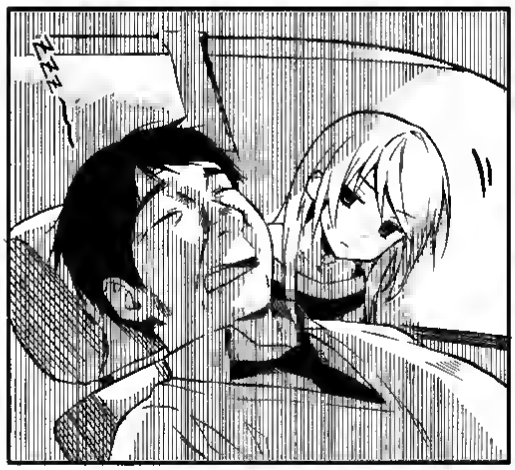
CHAPTER 6 ANMITSU and POSTCARD and IRUKA —— 161

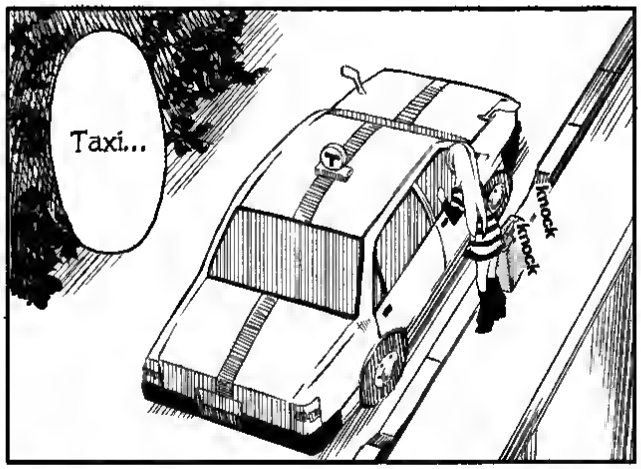
CHAPTER 1: RIKO and HARU and OPEN AIR BATH

Hnn...
Whew...
WELCOME TO
IRUKAWA
JR
This place sure is pretty remote.
Not even a convenience store at the station.
RATTLE


It's 90 minutes away?!

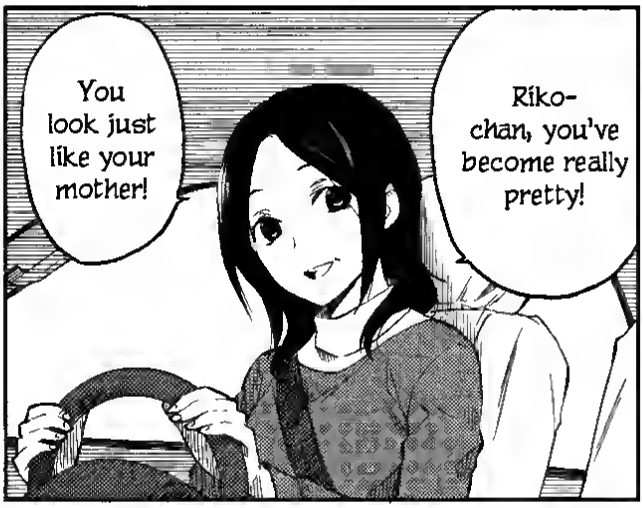

SCHEDULE
The bus...

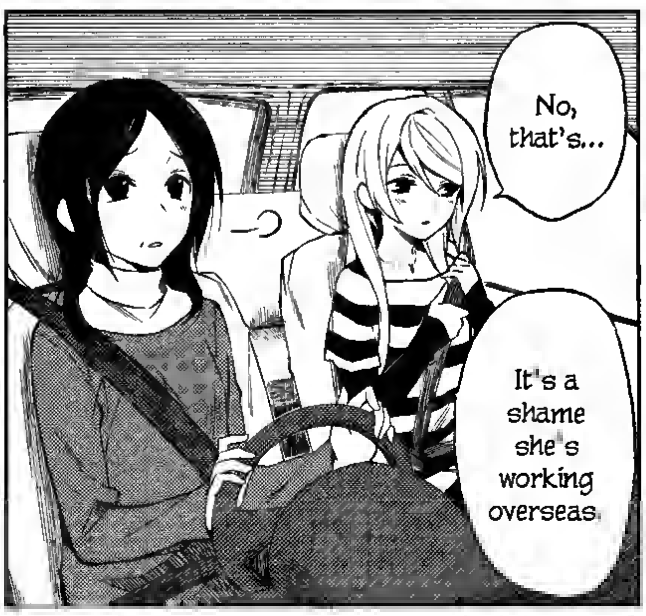

Zzzz

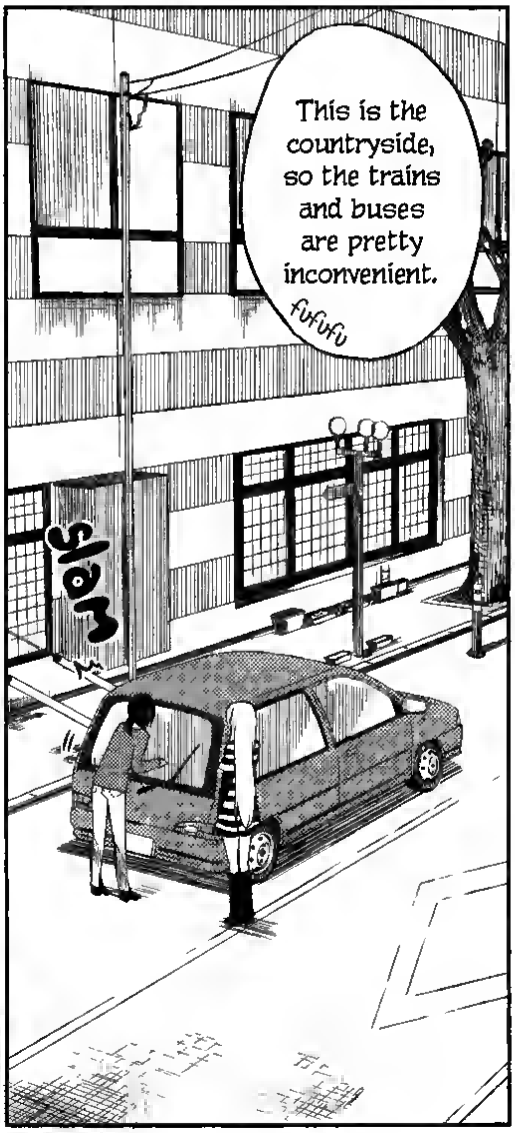

Taxi...
knock
knock

...am I supposed to do...?
What...

It's okay, it's okay!
Sorry for calling you all the way out here.
THUMP


You look just like your mother!
Riko-chan, you've become really pretty!


No, that's...
It's a shame she's working overseas.


This is the countryside, so the trains and buses are pretty inconvenient.
fufufu
SLAM

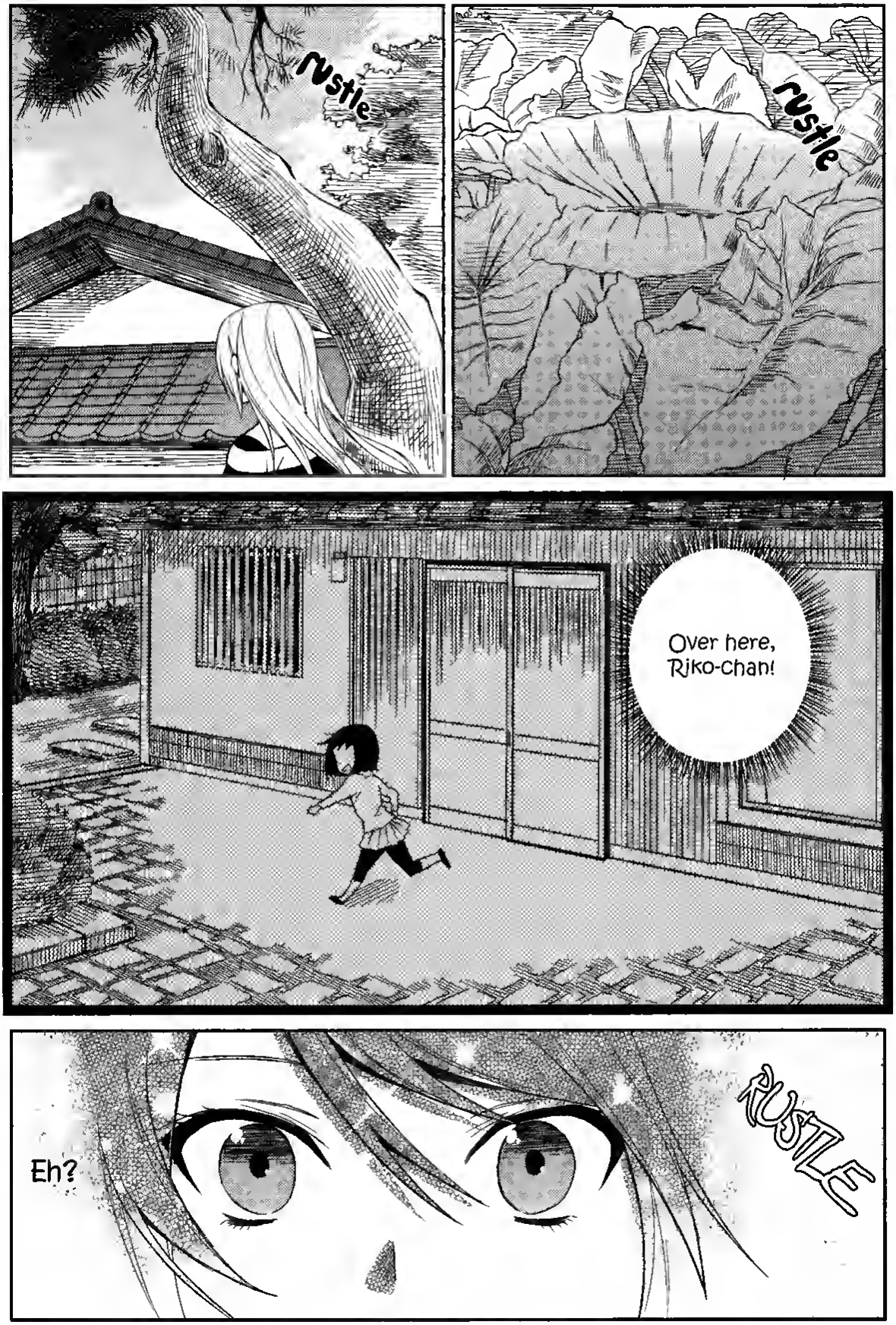
No,
but
Leaving such a cute girl alone...
grip
...
I want my mother to do her best, so...

The fresh air feels so good~
It was raining earlier this morning, but the sky sure cleared up.
It really does.
screech
Well, Riko-chan, starting today, this is your new home!
WHOOSH
WELC
TO
UKAW
OT
VGS

Huh?

Peek
I'm right here!
Daad! Are you heere?
Yes, yes, yes!
Ohh! Welcome!
Riko-chan's here!
Hm?
Ah, By the way, where's Haru and Kou?
bow
I'll be in your care from now on.
Right?! She really stood out, so I instantly recognized her.
Haa.
Riko-chan, you've become quite the beauty!

Kou already left to attend club activities,
and Haru...
I wonder where she went?
Ehh?!
I thought I told you all to prepare for Riko-chan's arrival!
Sorry about that. I'll introduce you to my daughter, Haru, and my son, Kou later.
You used to play together with Haru a lot...
Do you remember?
Sorry,
I don't remember much...
Well, of course~ Since that was back in kindergarten.
glance


rustle
rustle
Over here, Riko-chan!
Eh?
RUSTLE

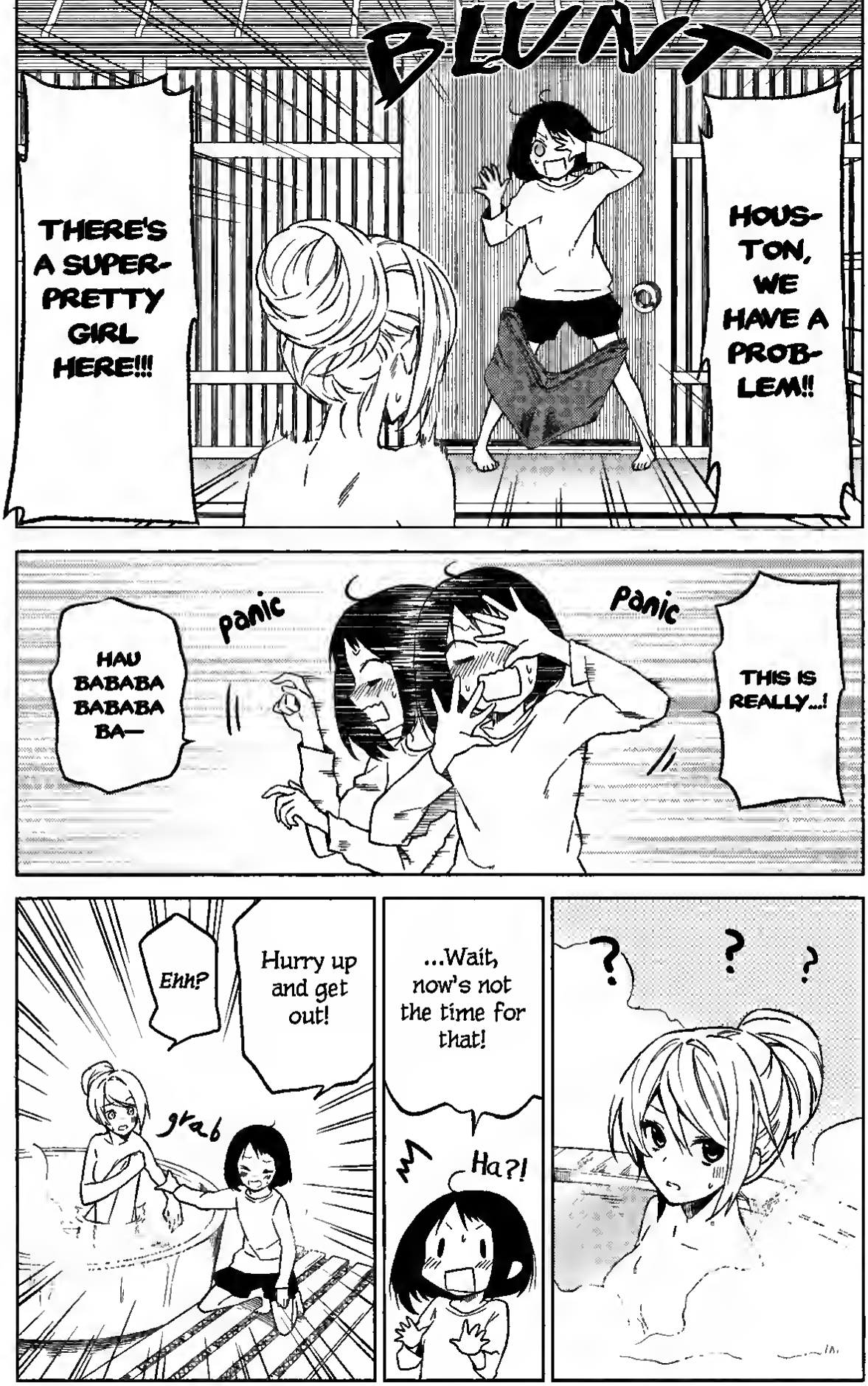
Step
?
Riko-chan?!
Watch out for the puddle!
Ah!
SLIP
WA!

Aah... It even got on your hair...
I was spacing out
Are you all right?! You're not hurt, are you?!
Ah, um... Sorry.
Ehhh, my fault? Sorry, Riko-chan...
Geez, Dad, it's because you didn't warn her sooner!
I'm quite proud of the bath I have here!
We don't have any customers right now, so it's all yours.
Why don't you wash up at the bath?
Ohh, that sounds good!
Please make good use of it!
Ah, sure...

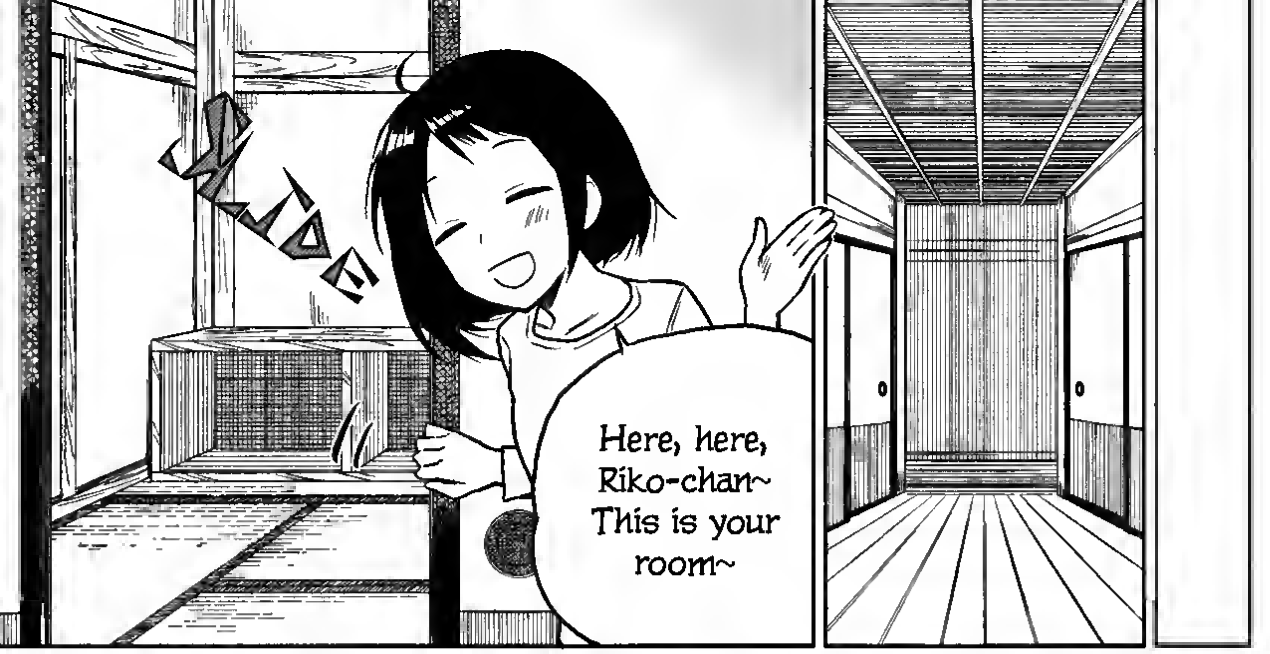
splash
pour
Amazing... It's just like an inn.
dusk
drip

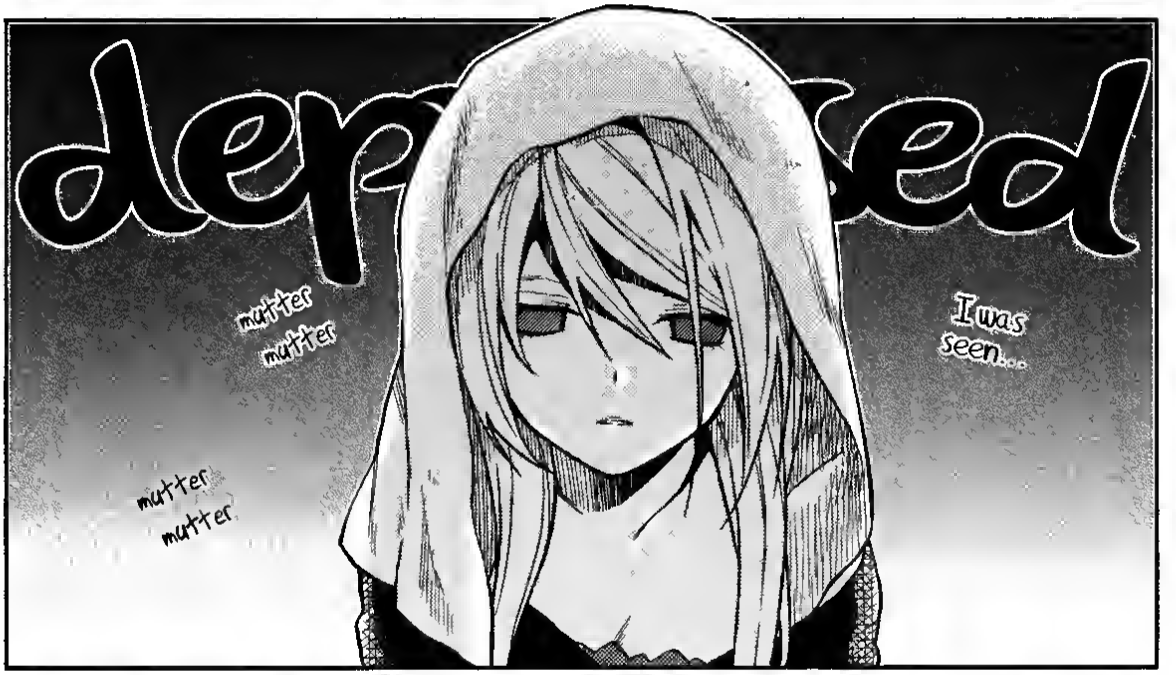
drip
tie
tie
Whew
...
I'm surprised that I still remember this...
rattle
I've seen this scenery before...
Ah...

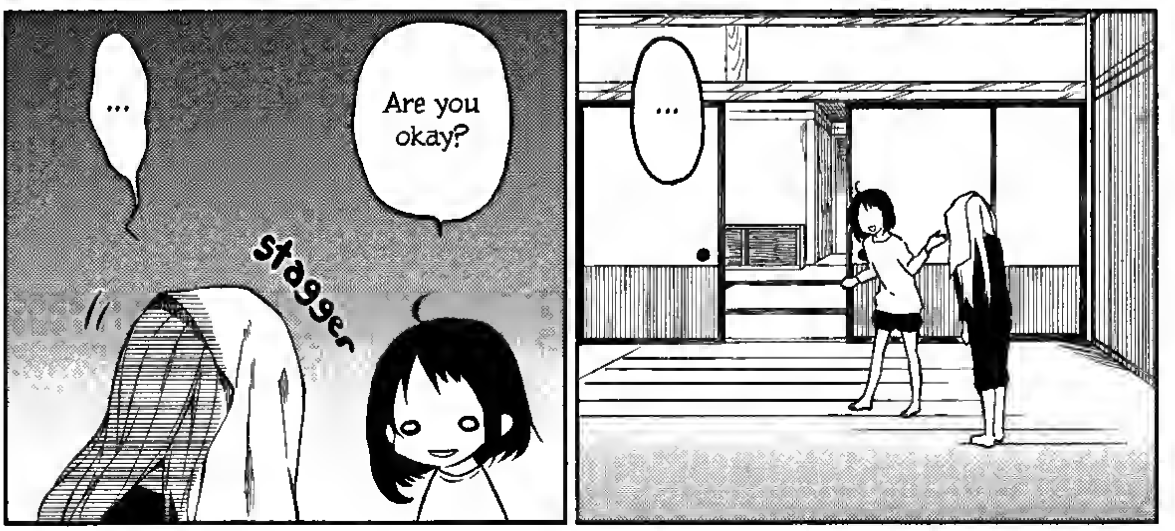
...H–


BLUNT
THERE'S A SUPER-PRETTY GIRL HERE!!!
HOUS-TON, WE HAVE A PROB-LEM!!
panic
panic
HAU BABABA BABABA BA—
THIS IS REALLY...!
Eh?
Hurry up and get out!
grab
...Wait, now's not the time for that!
Ha?!
? ? ?

SHOCK
Wait.
I just got in...
Hey,
Th-That wall!
...?
PALE!!!
So this open air bath is clearly visible from the outside!
Ooi!
ZOOMED IN
It broke the other day and we haven't patched it up yet...

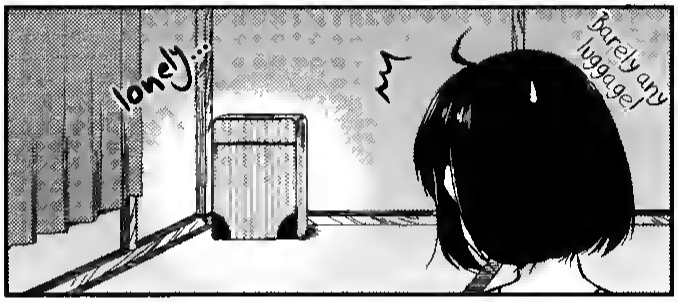

Here, here, Riko-chan~ This is your room~


mutter mutter
mutter mutter
I was seen...


...
Are you okay?
stagger
...

fidget
fidget
hm?

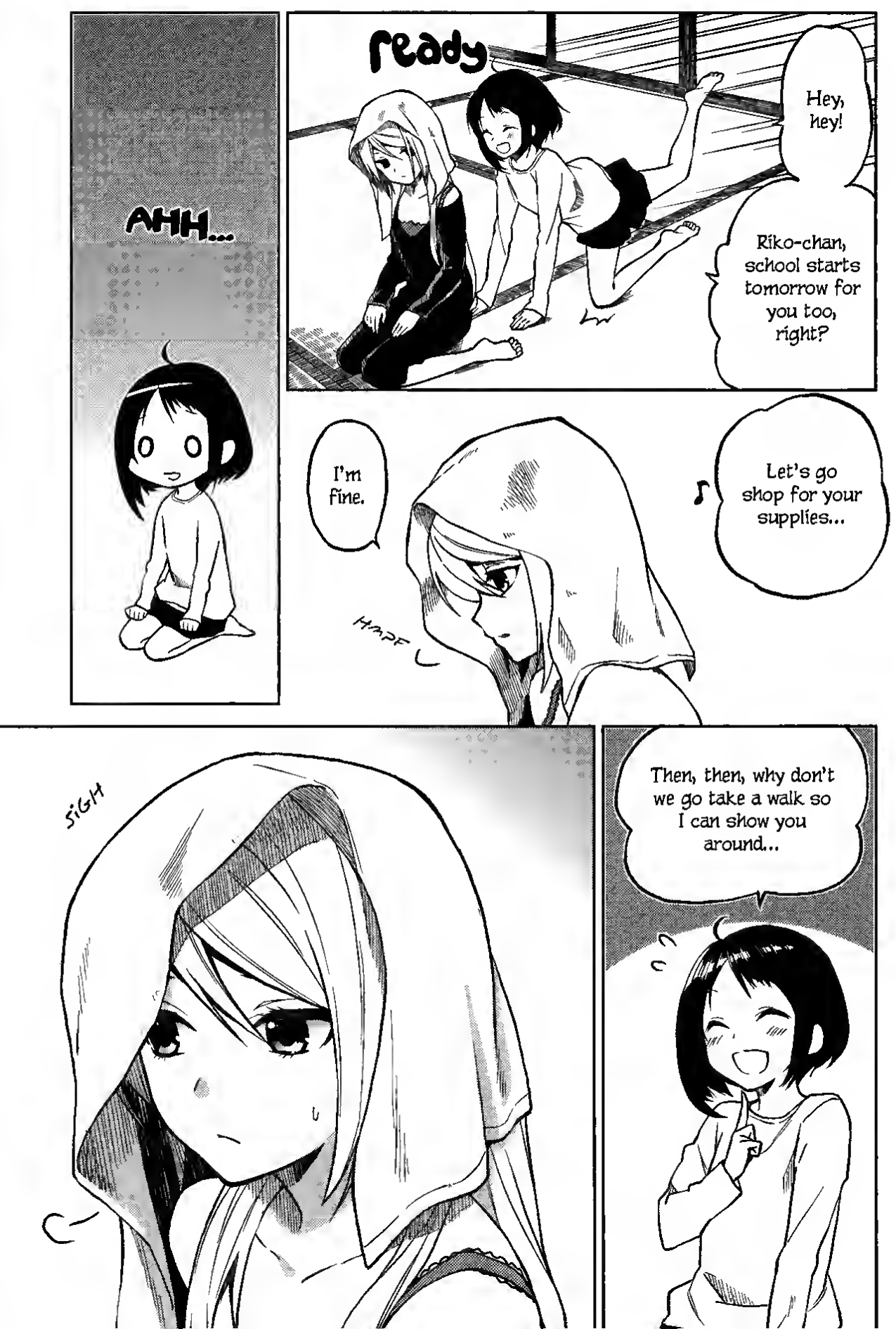
drop


lonely...
Barely any luggage!

Hmmm...

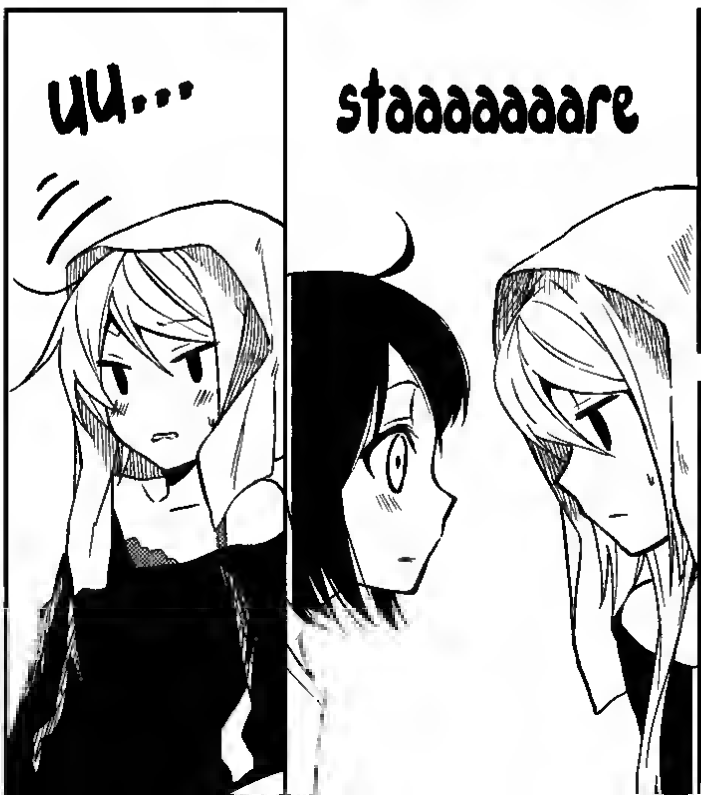
Ah!

RESTLESS


AHH...
ready
Hey, hey!
Riko-chan, school starts tomorrow for you too, right?
I'm fine.
HMPF
Let's go shop for your supplies...
SIGH
Then, then, why don't we go take a walk so I can show you around...

haa...
Haru-chan, sorry.
Please leave me alone for a bit...

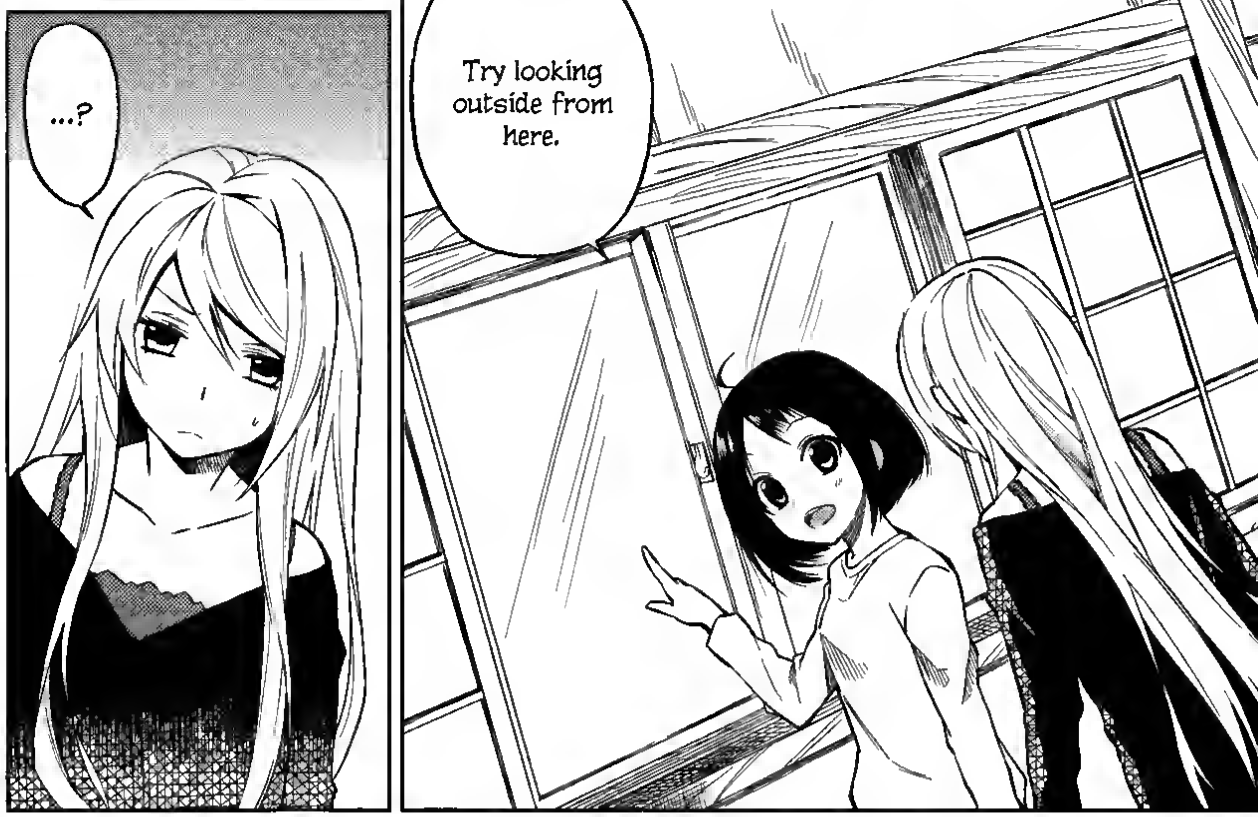
Ehh...?


uu...
staaaaaaare

glance

stare

Let's go!
GRAB
No way!
...Ha?
Hey, wait!
dash
Ha?
Here!
Hold it!


...?
Try looking outside from here.

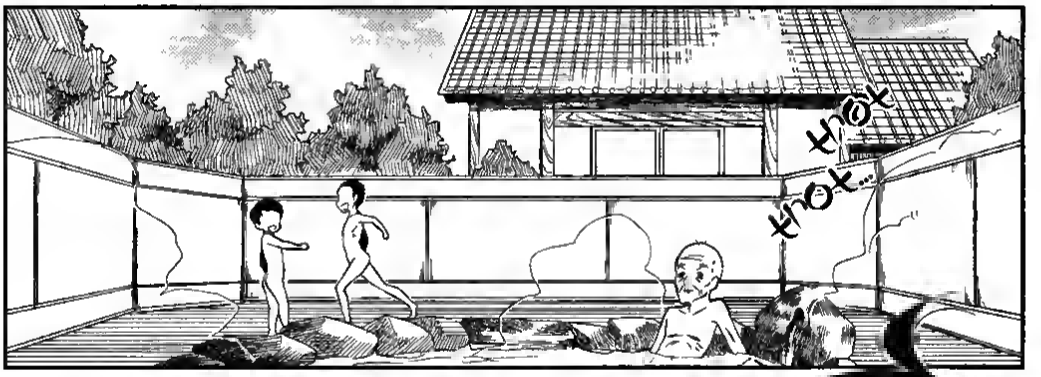
glance

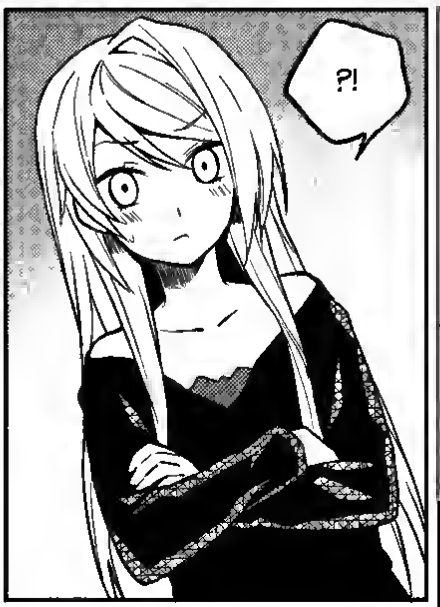
Well? Did you see it?
quiver
!!
JOLT

CHOP
!?
THUD
!?
THROB
THROB
??
WH, WHAT THE HELL ARE YOU SHOWING ME?!
What's that supposed to be?!
"What", you ask... As you can see, it's an open air bath.
The neighboring hotel's.

ISN'T THAT BATH COMPLE-TELY VISIBLE?!
BA
DOOM

Open air bath...
Actu-ally...


hot
hot...

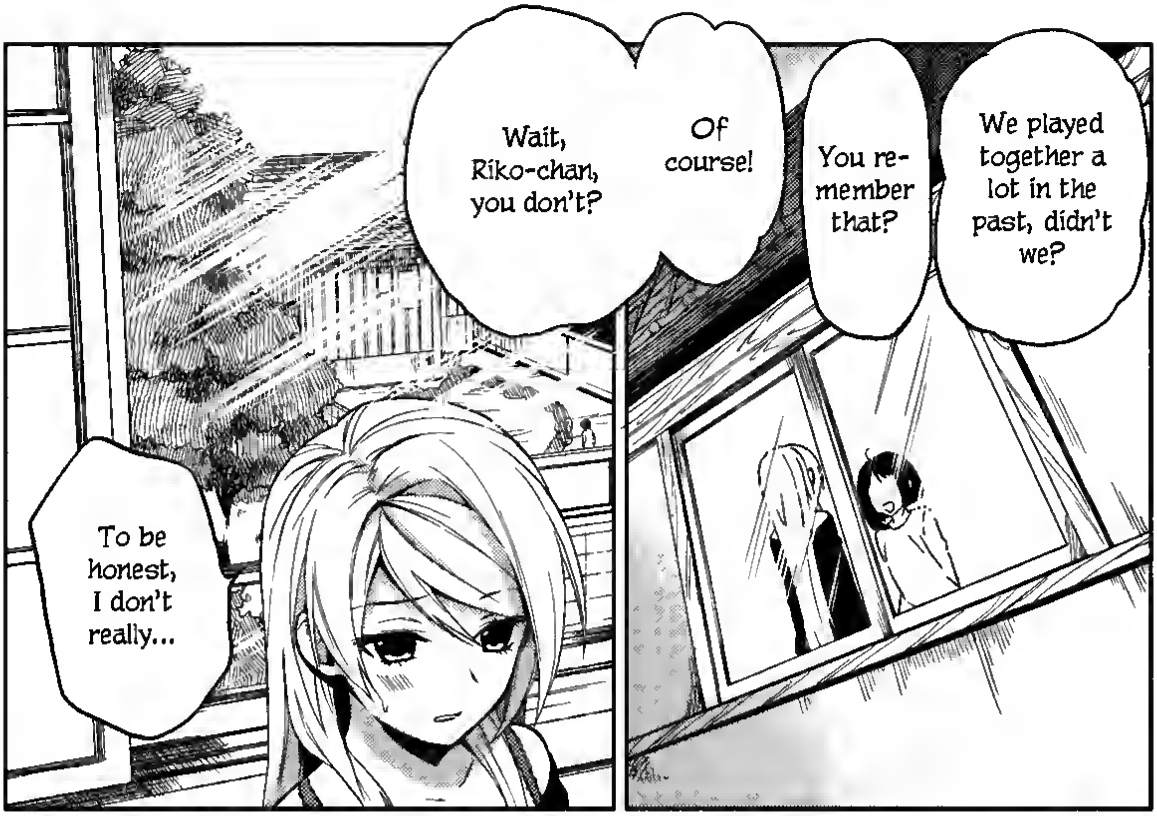

?!

OF COURSE! THAT'S ABSOLUTELY CORRECT, RIKO-CHAN!
snap

Open air baths are built so people can enjoy the outside scenery while they bathe, right?
If they can see us, then of course we should be allowed to see them too!
IN OTHER WORDS, WHEN YOU ENTER AN OPEN AIR BATH,
YOU'D BETTER BE PREPARED FOR SOME EXHIBITIONISM!
silence
IMPACT

Sorry, Riko-chan!
It's my fault that the wall isn't fixed yet! Please forgive me!
clap
Well, that's how it is, so...
Pff...
giggle

AH HA HA HA HA HA HA HA
HAH
PUHAHA HAHAHA HAHAHA HAHA!
Aha ha.
Thank god.. Riko-chan's smile is just like how I remember it!
haa...
You idiot.
I laughed a bit too hard
What's with that messed up logic?
It's not even an excuse!
Huh?


We played together a lot in the past, didn't we?
You remember that?
Of course!
Wait, Riko-chan, you don't?
To be honest, I don't really...

I see... That's a shame.
depressed...

So please take good care of me!
BOU

But!
From now on, we'll be together forever!

P...
...
Please...
bow

Ha?!
Sorry, I got a nose-bleed...!
Oh?
jolt
drip
HIEE!

LEAN
What just happened?
Are you okay?

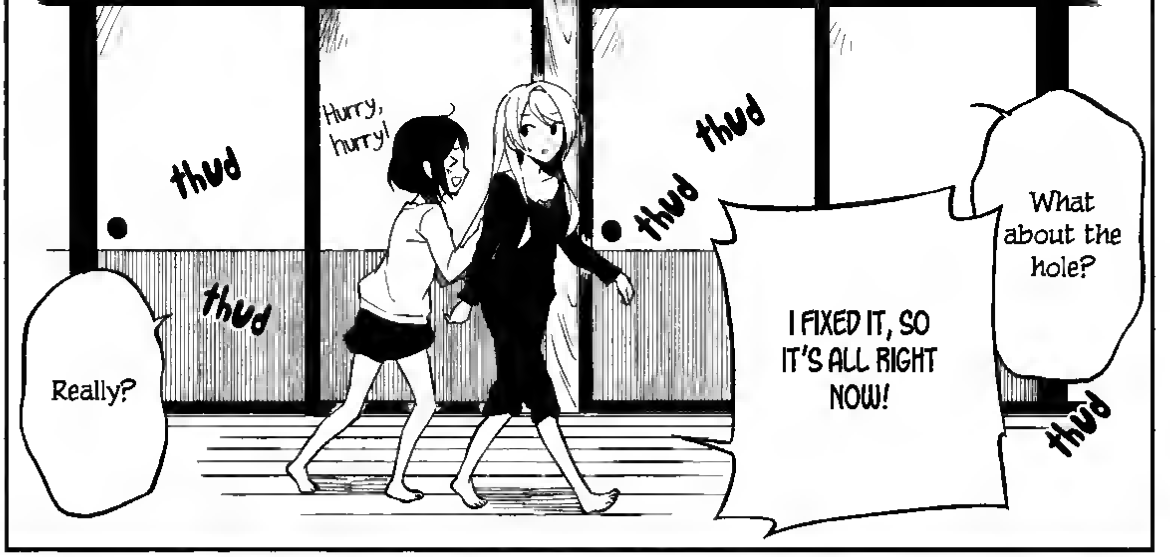
What are you talking about?
Huh?
?
I might have gotten a bit too excited today...
Ehehe
Ah...

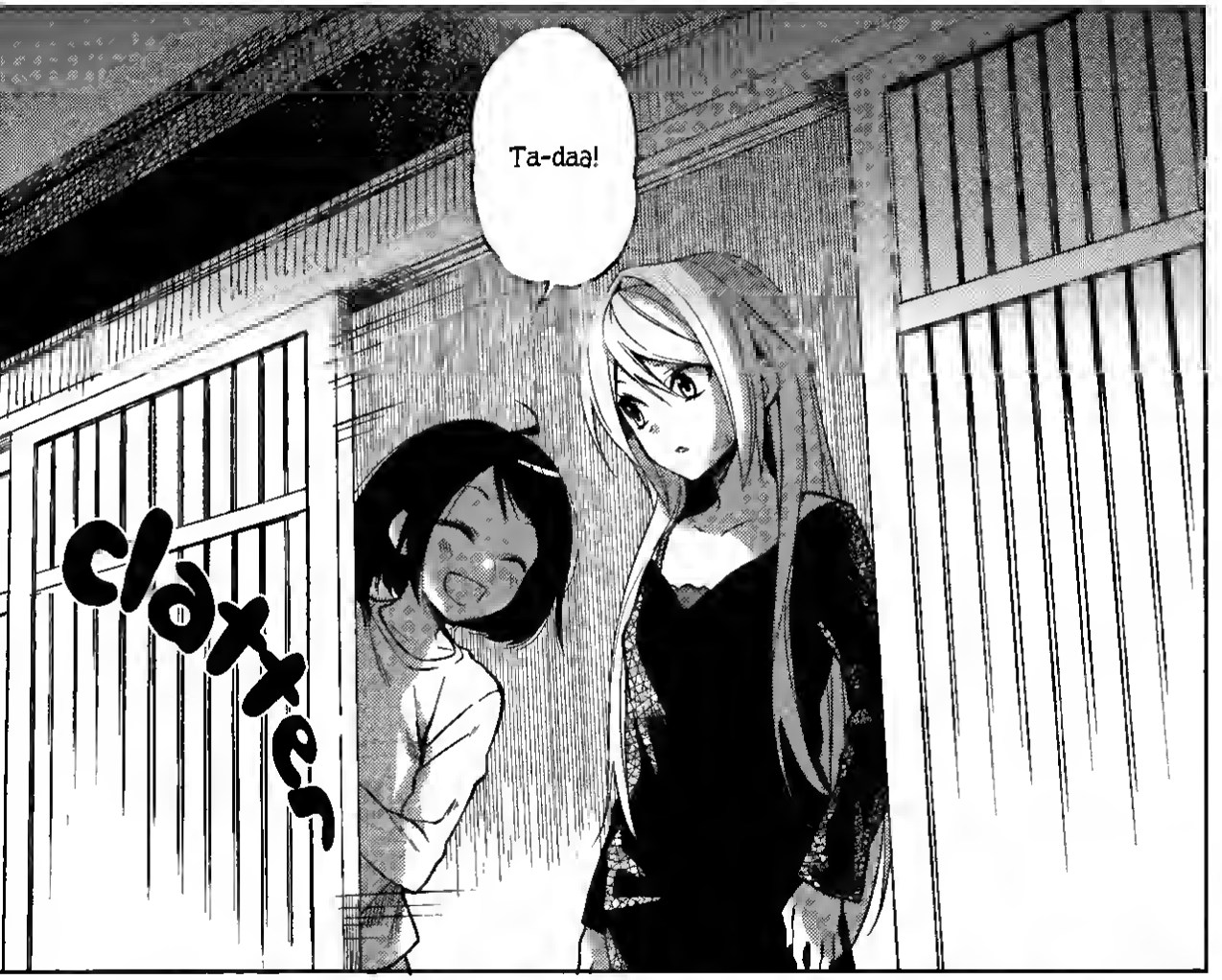
po
of
She's staring...
stare...
She's staring at my breasts?!
This is bad... This girl...
Ha?!

SEEMINGLY HARMLESS
She's a pervert!!!
You're...
Huh? It's not stopping...
ehe ehe
DRIP
T-
TERRI-FYING!!
WAAH
Hm?

...!
WAIT FOR ME, RIKO-CHAN!
STOMP STOMP
EEH? WHAT'S WRONG?
SO TERRI-FYING!
You pervert!
THUMP THUMP
What? That's so mean!
Don't follow me! Are you a zombie or some-thing?!
Gyaa!
My, my.
STOMP STOMP STOMP STOMP
JUST TRYING TO STOP THE BLEEDING
It's going to get pretty lively here from now on.
ha ha ha
Looks like they're already getting along!
I'm back!
woof!

slide
slide
The day just dragged on...
haa
thwack
RIKO-CHAN!!!
LET'S GO TO THE HOT SPRING !!!
And it's not over yet


thud
Hurry, hurry!
thud
thud
thud
What about the hole?
I FIXED IT, SO IT'S ALL RIGHT NOW!
Really?
thud


Ta-daa!
clatter

...

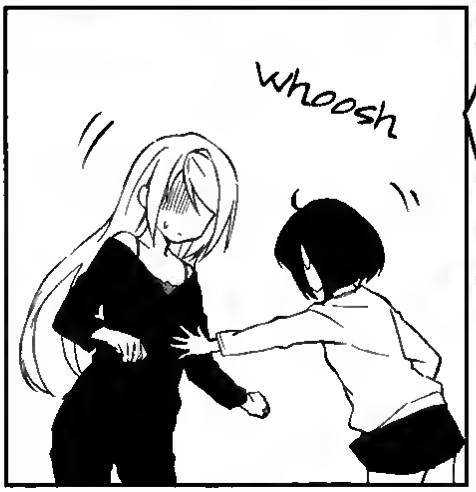
Wow~ The sunset is so pretty!

What's that? Isn't that a bit crude?
Of course not!
See, it's all fixed!
good-bye
Look how sturdy it—
RIP
...
"sturdy"?
I'm sorry. I didn't fix it.

bam
Ha...
Guess there's no other choice.
I'll help you patch it up.
Really?!
Yay, Riko-chuwa...!

THROB
THROB
EHH?! WHY?
DON'T TOUCH ME!

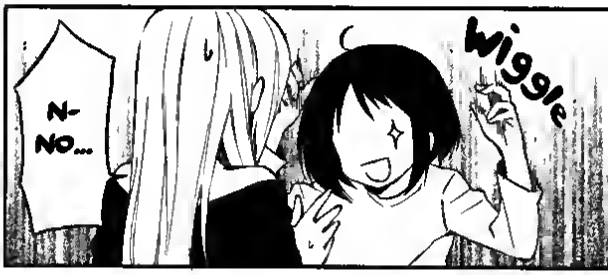
Whoosh


Whoosh

Ha?!
Don't tell me?!

HIEE?!
GOTCHA! TAKE THIIS!

clench
...Riko-chan, are you ticklish?


N-NO...
wiggle

S-STOP!
wiggle
wiggle
haah haah haah
EEI! TICKLE TICKLE TICKLE!!

Hagya?!
SPLASH

SLIP
AHA HAHA HA!

Look, look!
Riko-chan!
Ah!
Hurry up and get out!
How many times am I going to fall today?
I don't even care anymore
SOAKED...
Haa... That surprised me.
plunk
It's like...
The sunset dyed the water orange!
We're inside the sunset!

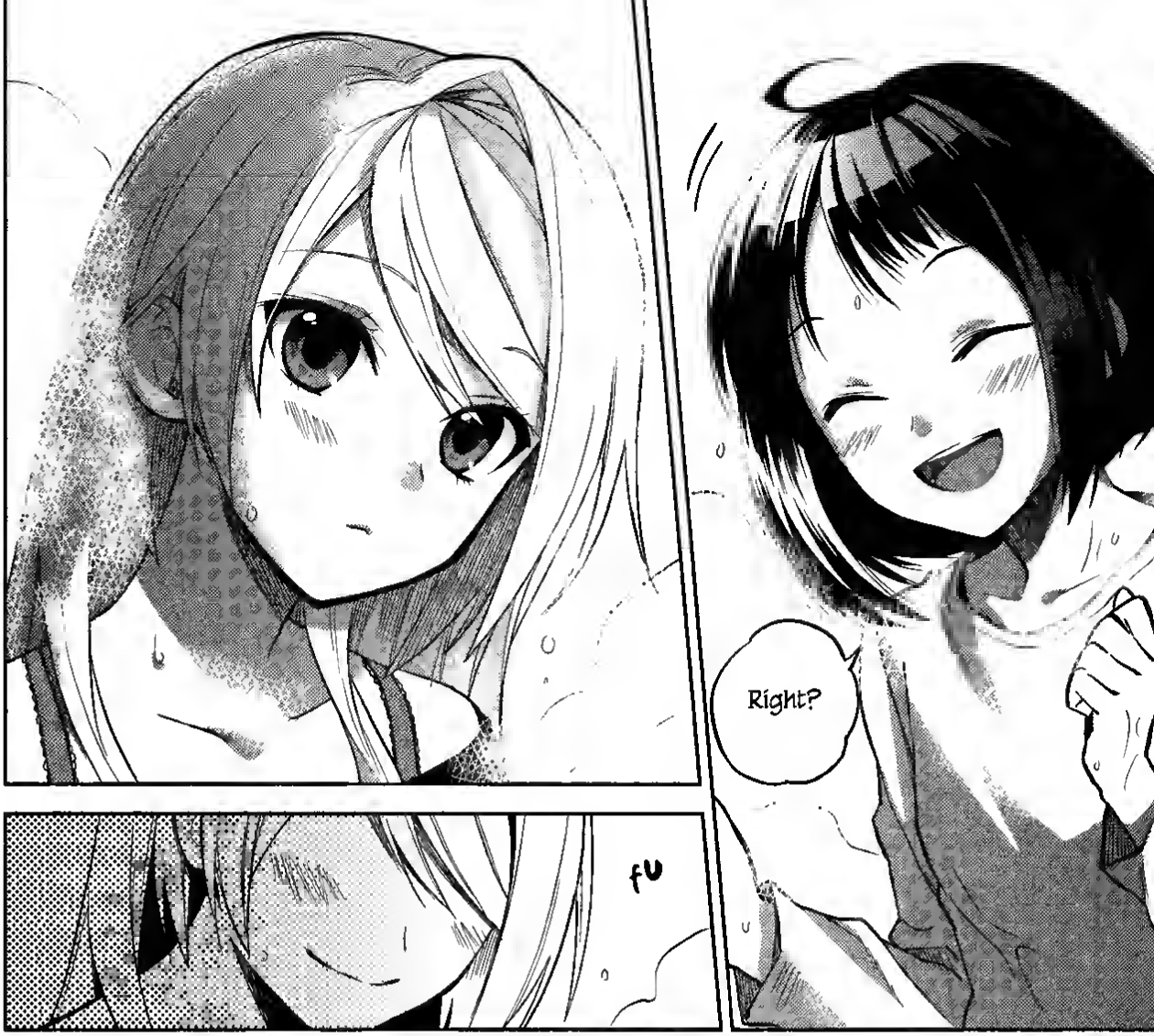
Hey!
What's wrong, Riko-chan?!
N-Noth-ing at all?

...!
drip
drip

I thought you were so shocked from falling that you started crying...
yeah
As if I would!
Just from that?!
Ehh? But Riko-chan, you were a real crybaby when you were little.
And why do you remember that?!

Hmm...
I guess because it was a really happy memory.

Because...
Swish
But we'll make even more happy memories from now on!
Tomorrow is a new semester!


Right?
fu

...Of course.

Smack
You're so wet that I can see your under—
Ha...!

RIKO & HARU & IRUKAWA SPRINGS

by HJIKI

Chapter 01 Riko and Haru and Open Air Bath

Translator
akbjker

Raw
Anon from /u/

Editor
Phyr3

QC
WeatheredPeach, Procyon, Kyra, grey08

Yuri Project
yuriproject.net